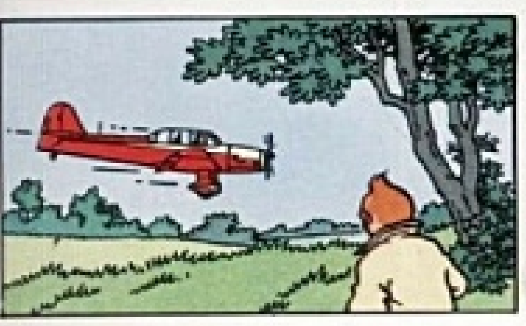

LA ISLA
NEGRA

LA ISLA NEGRA





















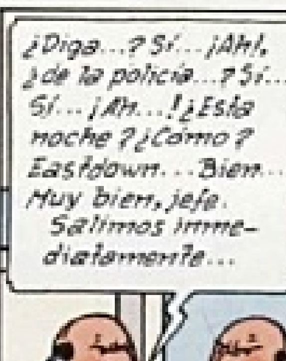






















Eastdown... ¿Qué hacer? No hay más remedio... ¡No importa lo que diga el doctor!










SEÑAL DE ALARMA


¿Qué ocurre ahora?
KÖLN

Miremos en el pasillo...


Seguramente un tipo que no tiene la conciencia tranquila...

Huye por allí...¡Se ha escapado!

¡Alto aquí! ¿Adónde va...?
¡Ay!

¡Suélteme ya! Un hombre ha saltado del vagón. ¡Tenemos que perseguirle...!
¡Déjese de historias...!

Que no salga nadie...

¡No dejen escapar a nadie...!

Vuelve en sí...
¡Tintín! ¿Aquí...?

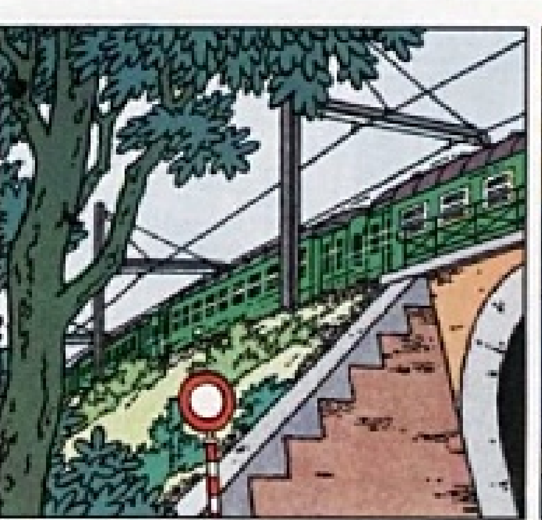
¡Es él, le reconozco...! ¡Él es quien me agredió.
¿Yo...?





Les aseguro que soy inocente. Es una odiosa maquinación. Alguien debió de poner estos objetos en mis bolsillos mientras yo dormía...



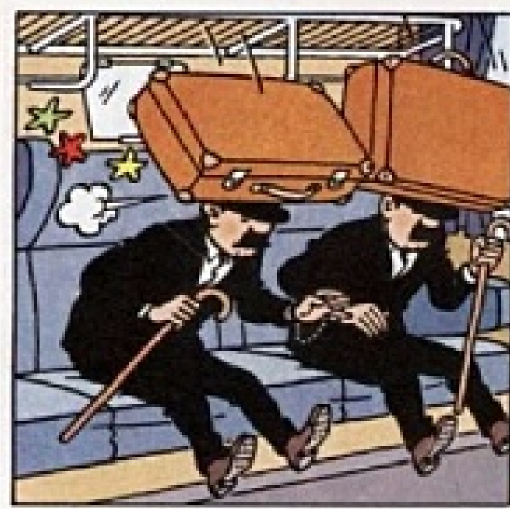










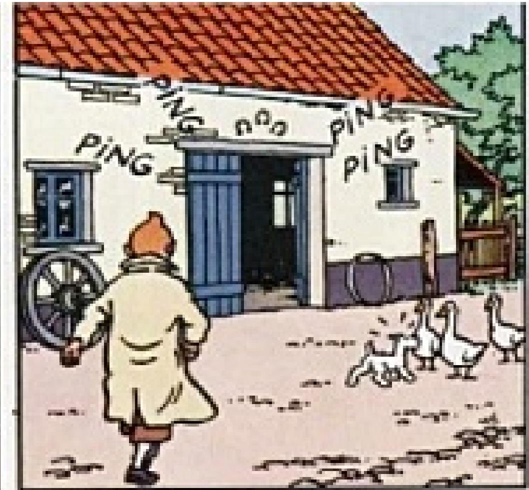









Unas horas después...
¡Ah, por fin un pueblecito! Veré de alquilar un coche para que me lleve al puerto.


PING
PING
PING
PING


Este Tintín es un demonio.
¿Un demonio...? Yo aún diría más: un demonio...


Buenas...
¡Él!
!


¡Ellos


¡Pare!
Esto sí que es meterse en la boca del lobo...


¡Detenedle...! ¡Detenedle...!




¿Dónde puede estar...?


Oiga, buen hombre, ¿ha visto pasar por aquí a un joven?


¿A un joven con un perrito? Claro que lo he visto. Corría mucho... Ha ido a esconderse en ese bosquecillo... allá lejos...
Bueno, ya le tenemos...


¡Milú!
¡GUAU! ¡GUAU!
!


¡Qué rabia! ¡Me descubrí!
¡Si era él...!


¡Quieto! ¡Queda detenido...!



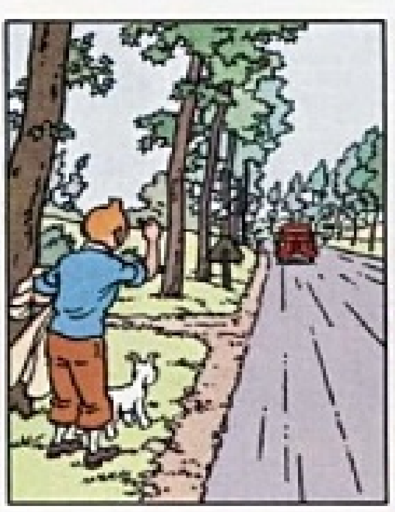

Estamos ganando terreno...
Yo aún diría más...



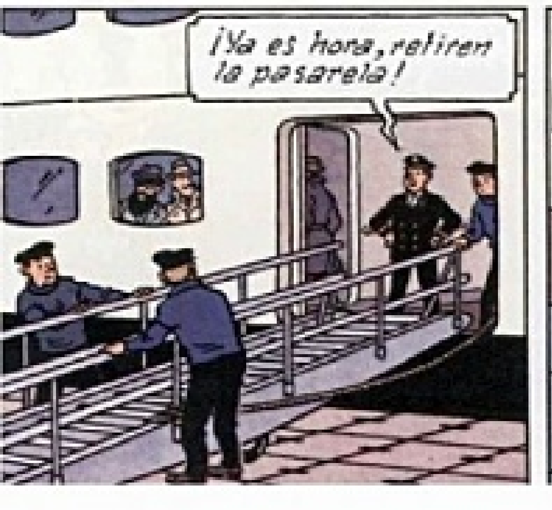



¡Ah! ¿Estás aquí? Si te hubieses quedado quieto, no nos habría pasado nada.

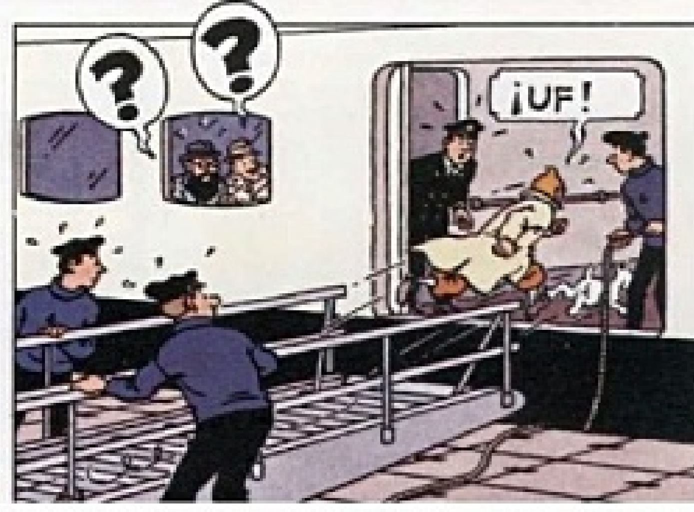

¡Un camión que va en la misma dirección que yo! ¡No hay que dudarlo!



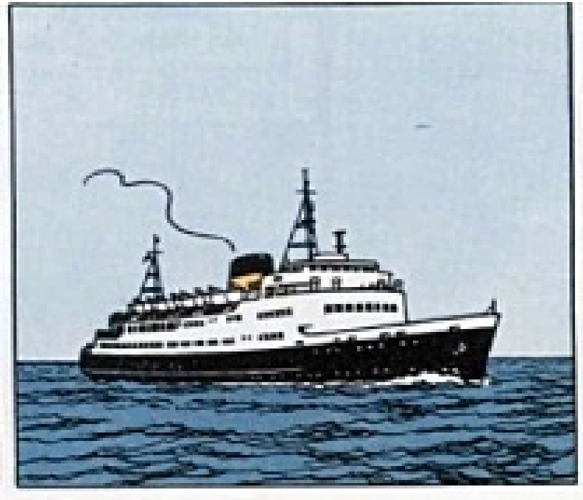

¡Qué suerte, va precisamente a la costa...! ¡Oh, si yo pudiera llegar a tiempo para coger el vapor-correo...!

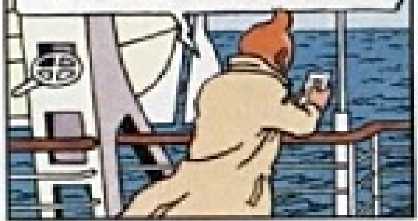

¡Ya es hora, retiren la pasarela!


Ya lo ves, zarpamos... No nos salió mal el truquito, ¿eh?
¡Qué va...! Antes de que Tintín haya probado su inocencia estaremos lejos...


?
?
¡UF!


¡Escondámonos! Es imposible atacarle durante la travesía.

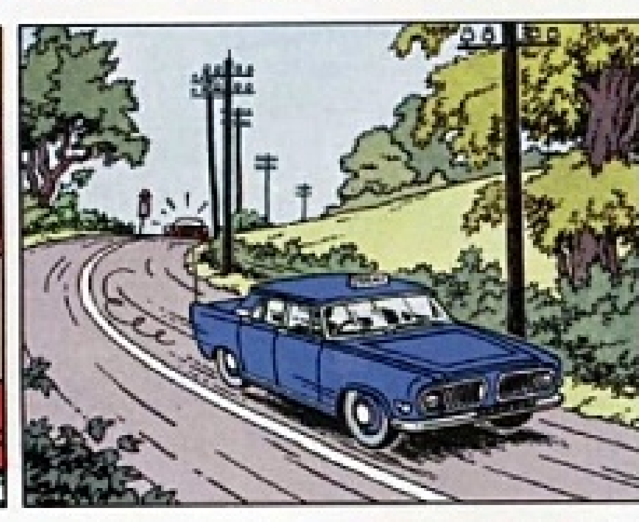



¡Veamos! Dentro de una hora, en Douvres. De allí tomaré el tren hasta Littlegate, adonde llegaremos a las cinco y diez. Y desde allí tendré que tomar un taxi hasta Eastdown.

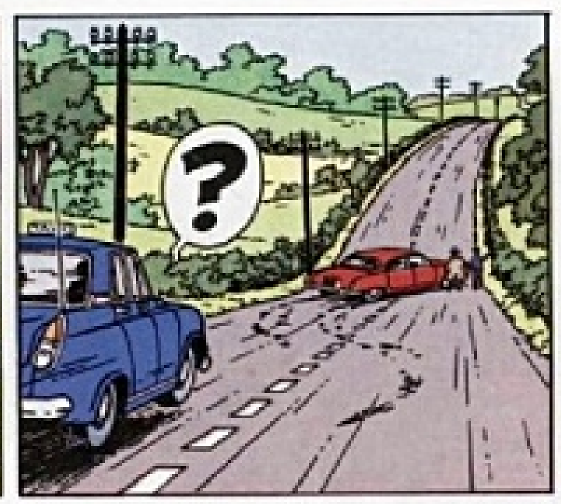

LITTLEGATE
WAY OUT


¿Me puede llevar a Eastdown?
Well, Sir...


¡Hola, Iván! No tenemos tiempo que perder: seguirás a ese taxi.
Bien.




¿Has visto, Milú, a qué velocidad nos ha pasado?


?


¡Ya está, se acercan a ver! ¡Cuidado!


¿Qué les ha pasado?
Verá... yo no sé si... serán los frenos que se han encasquillado... es de.. cir.


!??


¡Bravo...!


¡Ya está!


Mira, Wronzoff: nuestro amigo Tintín vuelve en sí...
¡Ya lo veo!

Conque escapaste de los policías, ¿eh? Pues más te hubiera valido quedarte con ellos.

¡Párate aquí, Iván!
Bien.

¡Baja y no intentes escapar...!

¿No creen que esta broma ya está durando demasiado...? ¿Qué quieren de mí?

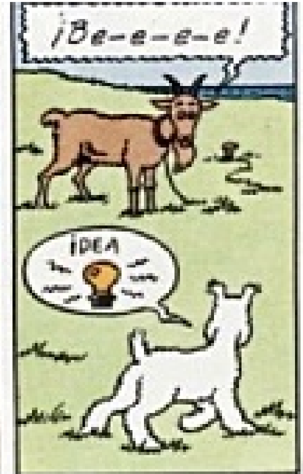
No te hagas el inocente; que lo sabes tan bien como nosotros...

¡Desátale!

¡Bueno...! Y ahora, amigo, tienes que batir el récord de salto. ¡Salta ya!


¡Quieren matar a Tintín...! ¿Cómo lo evitaré?


¡Vamos, salta ya!
Para que crean que fue un accidente, ¿verdad?


¡Be-e-e-e!
IDEA






Grrr


¡GÑAC!



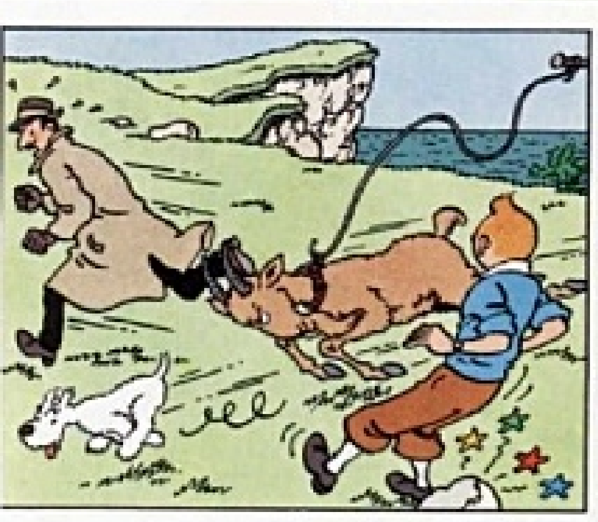

¿Te decides a saltar..., sí o no? Contaré hasta tres... ¡A la una...!


¡A las dos...!?
?


!
¡Bravo, Milú!

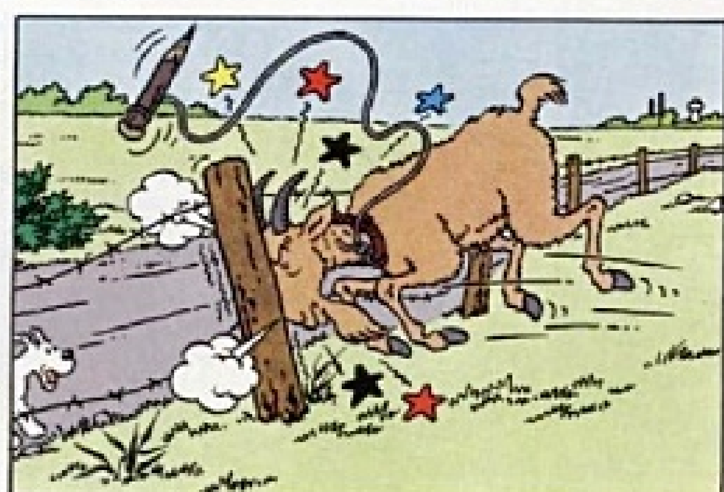
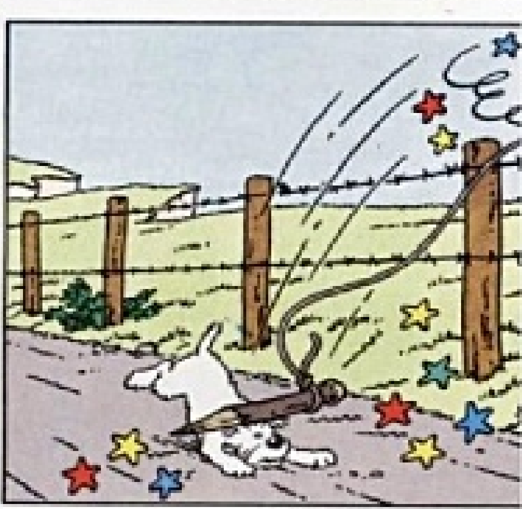
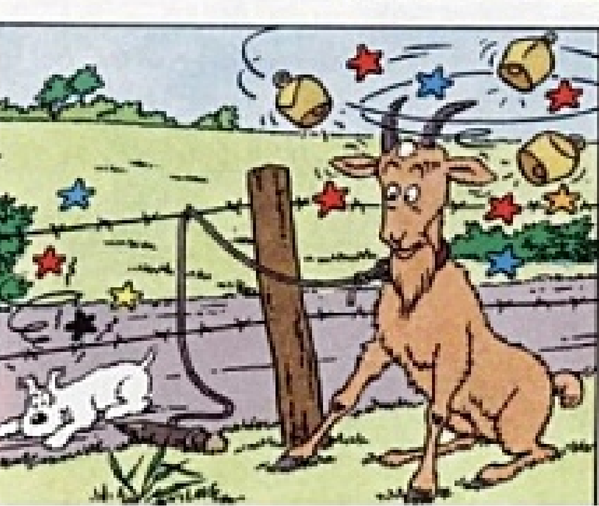


¡Arriba las manos, bandidos!

¡Cuidado, que vuelven!
?


¡Huyamos...! ¡Fallamos el golpe!

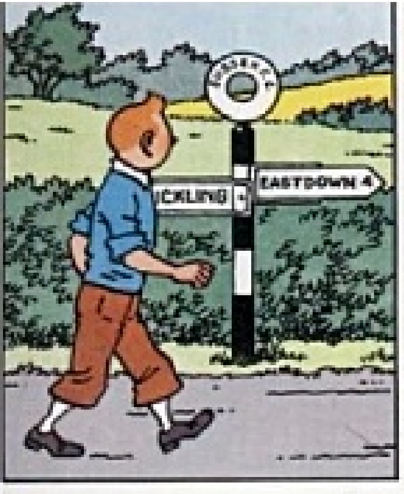
Te juro que nos desquitaremos...

¡Milú! ¡Milú! Vámonos... ¡Andando!

La primera vez estuvo muy bien, Milú. ¿Pero por qué volviste a la carga?

¡Diga...! ¡Es aquí... Sí, el doctor Müller... ¡Ah! ¡Es usted? ¿Qué...? ¿Tintín sobre nuestra pista? ¡Canastos! ¡Hay que estar alerta...!


EASTDOWN 4


¡Ahí están los restos del avión que cayó anoche! Vamos a ver...


¿Qué ha sido de los aviadores?
No se sabe. El avión se encontró así esta mañana. Sus ocupantes quizá pudieron lanzarse en paracaídas...


Sin duda alguna, es el mismo que yo vi aterrizar... pero no puedo deducir nada más de este montón de chatarra.


¡Milú!


Milú ha encontrado una pista...


Seguramente será la de los misteriosos aviadores...


Este perro tiene un olfato prodigioso: no tiene rival para hallar la pista de los criminales.


¡Cuidado, que pueden estar cerca...!


¡Preparémonos! ¡Alerta...!




¡Ya está! Ha descubierto algo.






¿No te da vergüenza hacerme perder el tiempo por un hueso? ¡Vamos, dámelo...!


Ya te he dicho más de cien veces que no has de comer huesos viejos...
¡Aquí, Milú! ¿Me haces el favor de venir aquí...?


¡Guau! ¡Guau!


¡Guau! ¡Guau!


!?

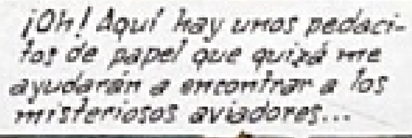

Es curioso, parece que me invita a seguirle...


Bueno..., iré. Pero... ¡ay de ti si se trata de otro hueso!


?

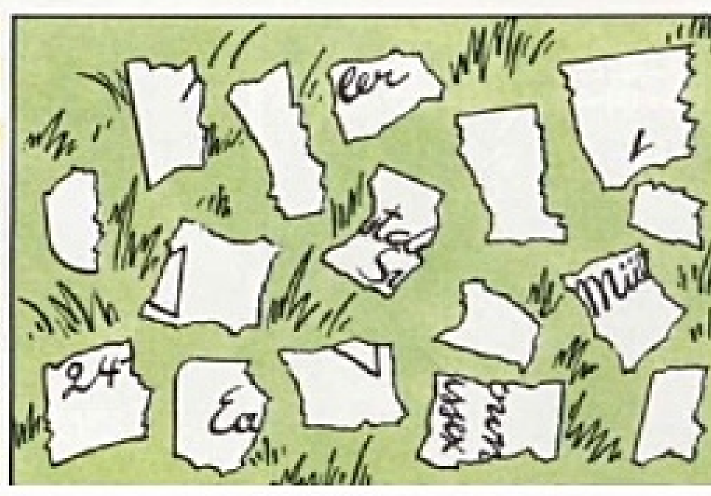

La ropa de los aviadores. ¡La tenían bien escondida, los muy sinvergüenzas!


Naturalmente, no habrán dejado nada en los bolsillos...


¡Oh! Aquí hay unos pedacitos de papel que quizá me ayudarán a encontrar a los misteriosos aviadores...




¡Con lo que me gustan los rompecabezas! ¡Manos a la obra!


24


¡Ya está!


Eastdown
Sussex
Müller
3f 7.
24
1 h


No he adelantado nada... ¿Qué significará esto...?

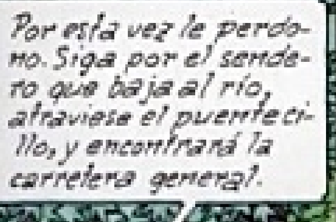

¡Cómo! ¿Otra vez con ese hueso?




¡Y que no tenga que avisarte más!


¡Oooh!


¡Que no vuelva a pillarle gastándome esas bromitas! ¡Y además sepa usted que está en una propiedad privada!
Perdone, señor, no lo sabía... Me extravié.


Por esta vez le perdono. Siga por el sendero que baja al río, atraviese el puentecillo, y encontrará la carretera general.





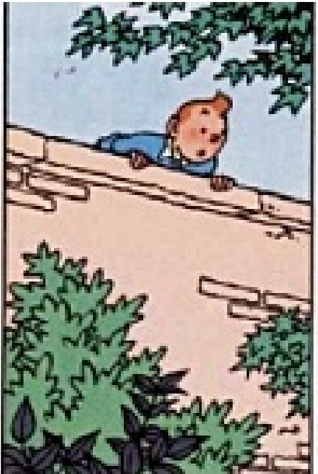

¿Es que quieres burlarte de mí, Milú?

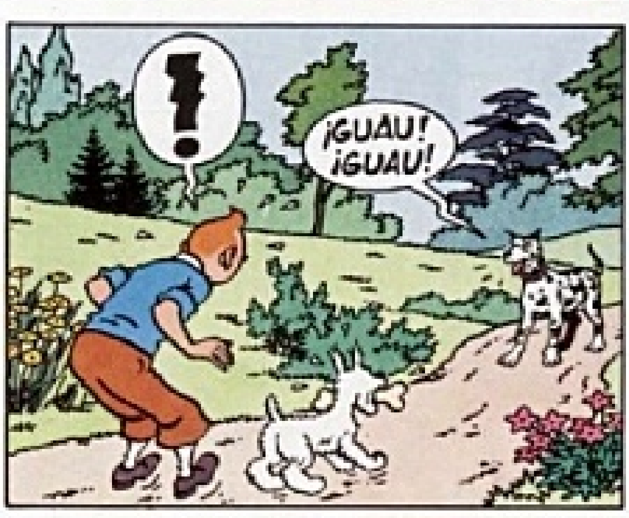



¡Ahí está la carretera general!


Dentro de media hora estaremos en Eastdown...

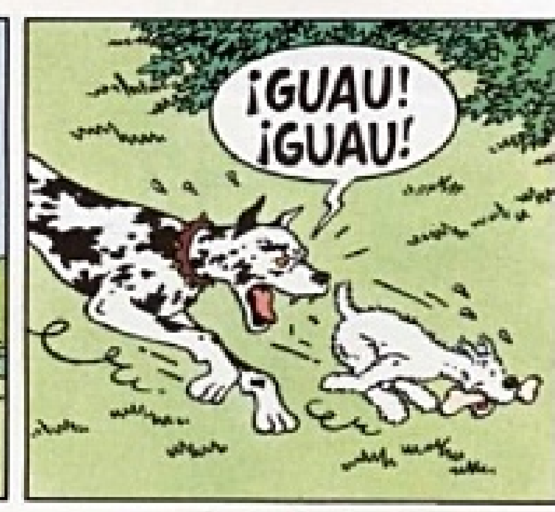

Dr J.W. MÜLLER


¡No se ve a nadie! ¡Vamos a explorar!




!
¡GUAU! ¡GUAU!

¡GUAU! ¡GUAU!

¡Estoy perdido!

¡GUAU! ¡GUAU!

¡GUAU! ¡GUAU!

¡GUAU! ¡GUAU!
?

¡Pobre, pobre Milú! ¡Lo va a devorar...!
¡GUAU! ¡GUAU!

¡GUAUUU! ¡GUAUUU! ¡GUAU!
¡GÑAC! ¡GÑAC!


¡Psss!! ¡Ven, Milú, corre!


Larguémonos, ese perro podría dar la alarma...


¡OH!


¡Una trampa de lobos!


¡RRRRRRING!
¡Oh! ¡Oh! ¡Alguien ha caído en el cepo número nueve. Vamos a ver...
!


¡Pero... si no me equivoco, es Tintín! ¡Qué estupenda sorpresa...!
?


Sácalo de ahí, Iván, yo le vigilo...




Vete a preparar el coche. Salimos inmediatamente.

Hizo mal mezclándose en mis asuntos. Ahora tengo que desembarazarme de usted. Usted ignora que soy el director de un manicomio muy particular: no están locos todos los que entran...


...pero a los ocho días de un tratamiento... especial, ¡se vuelven locos de verdad! Espere un momentito, que voy a telefonear...
Si pudiera...


¿Oiga...?¿ Horncliff...? Voy a llevarles a un joven... Sí, un sujeto muy peligroso... Sí, tendrán que aplicarle el tratamiento B. Sí... Sí...
Si alcanzara un tizón...


Ya está. Las cuerdas se queman...
Evidentemente, como de costumbre, tiene un aspecto muy lúcido, pero... ¡Hasta luego!















?!

PAM



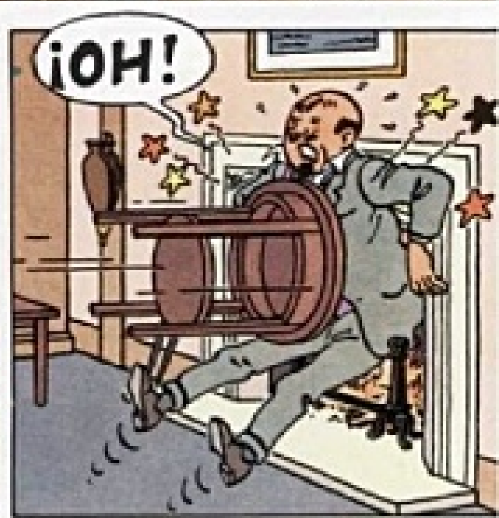





!


¡Maldición !¡Se terminaron las balas.!
CLIC

¡CLING!

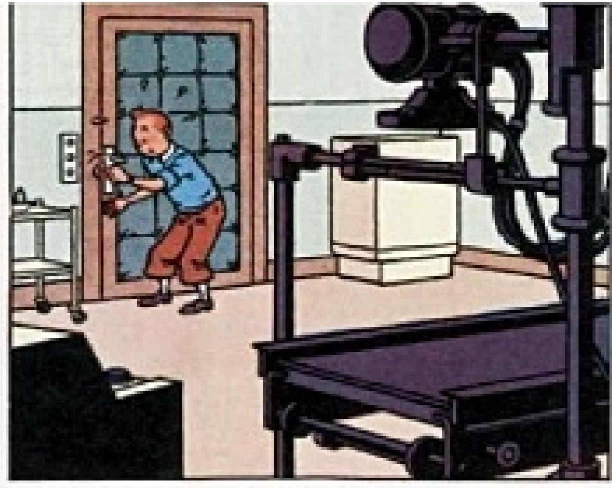

¡OH!

¡HUY!



¡Ah, la pistola de Iván! ¡Está cargada...!


¡Ahora nos veremos las caras.!


CLAC
PAM


BANG


PAM PAM

¡CLING!

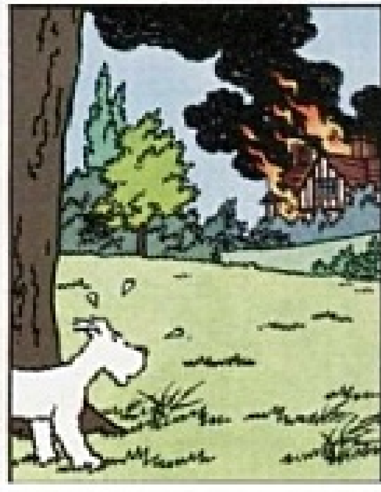
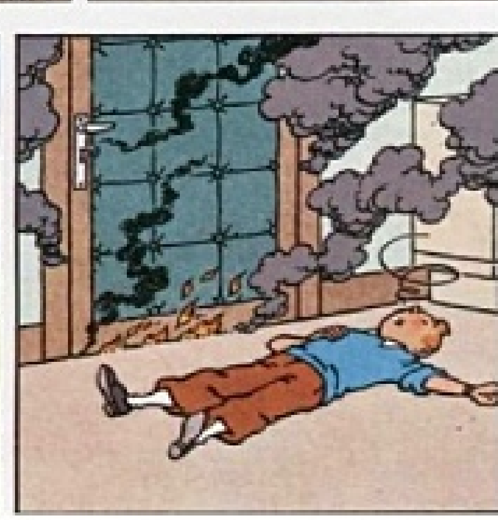

¡FUEGO!
?

¡FUEGO!

¡Maldición! ¡El tizón que tiré ha provocado un incendio!

¿Será verdad? Temo que sea un ardid para hacerme salir...

¡Dios mío, qué sueño tengo...! No debo dormirme ahora, no quiero dormirme...


¡Mire allá, un incendio!
¡Es la casa del doctor Müller!

UUUUU
UUUU
UUUUUUU
FIRE STATION

¡Todo el mundo dispuesto, capitán!
¡Bien!

¡Rápido, la llave del garaje...!

¡Demonio! ¿Dónde la habré metido...?

¡Llevo el bolsillo roto! ¡La llave se me habrá caído por el camino...!

¡Aprisa, aprisa, todos a buscarla!


¡Llegamos a tiempo! Esa urraca hubiera sido capaz de llevársela...

?

¡Alto!
¡Ráñale, bicho!
¡Suelta esa llave!







¡Ya es mía!
¡AY!
¡AY!








¿Qué pasa, capitán...?
¡Un momentito! Creo...

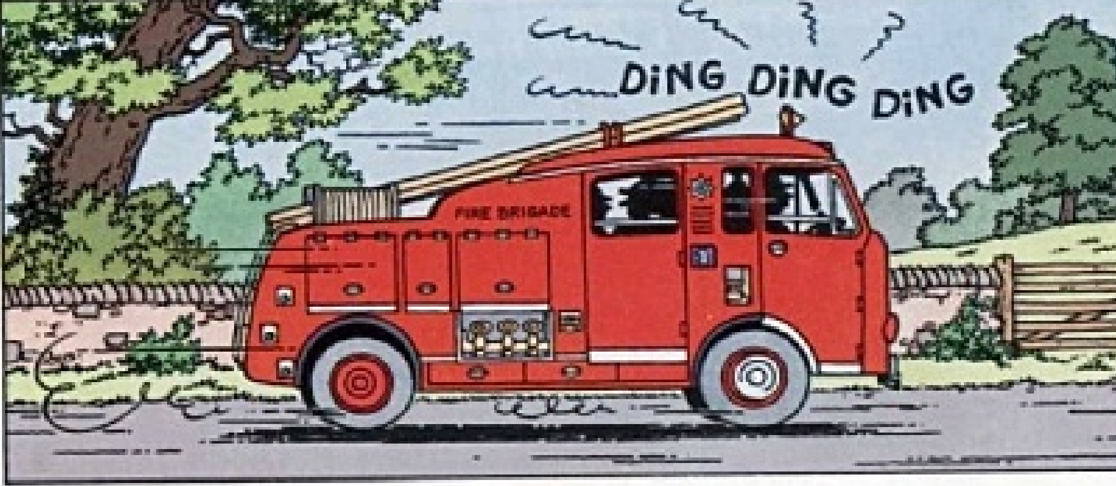

¡Qué horror! ¡Me equivoqué! ¡No es la llave del garaje!








¡Siempre serás un distraído, Enrique! Toma la llave del garaje. Te llevaste la de la bodega...


DING DING DING
FIRE BRIGADE


¡Maldición, los bomberos...!


¿Queda alguien en la casa...?
No, nadie, afortunadamente.


¡Guau...! ¡Guau...! ¿No comprenderán que Tintín está en peligro? ¡Guau...! ¡Guau...!


No han de salvar a Tintín.


Nadie se fija en mí: es la ocasión...




¡Miserable! ¡Lo he visto!


?


¡Vámonos, jefe! ¡Hemos perdido la partida...!


¿Por qué habrá cortado la manguera...?


!


¡Bueno...! ¿Quieres estarte quietecito, sí o no?
¡GUAU!


¡Dios mío! ¿Será que hay alguien arriba?
¡GUAU!


Voy a asegurarme. ¡Quiero tener la conciencia tranquila...!
¡GUAU!


¡GUAU!


¡GUAU!




¿Por qué tardará tanto...?






Al día siguiente...
¿Qué se ha hecho del doctor Müller?


Lo siento, mis hombres no pudieron pescarlo. Él y su chófer saltaron a un potente coche que estaba estacionado cerca de la reja y huyeron a toda velocidad...


¡Qué pena! Por fin hubiera descubierto por qué les molesto tanto. Da igual, no los dejaré en paz... Primero volveré al lugar del incendio. Quizás encuentre allí algún indicio que me permita hallar de nuevo su rastro...


¡Por Dios! ¡No irá usted a levantarse ya!
¡Sí, señor, me encuentro perfectamente...!






Esto es lo que queda de la casa del doctor Müller...


No podré encontrar gran cosa...


?


¿Cordón eléctrico en este lugar?..


¡Ah! Parece ser que continúa...


Tengo curiosidad por saber a dónde va a parar...


?





CRAC
?





¡Un foco rojo! ¿Para qué debía servir?



Pues hay más... El hilo continúa...
¡Oye, tú! ¿Vas a seguir con esto mucho rato?



Y aquí hay otro foco...





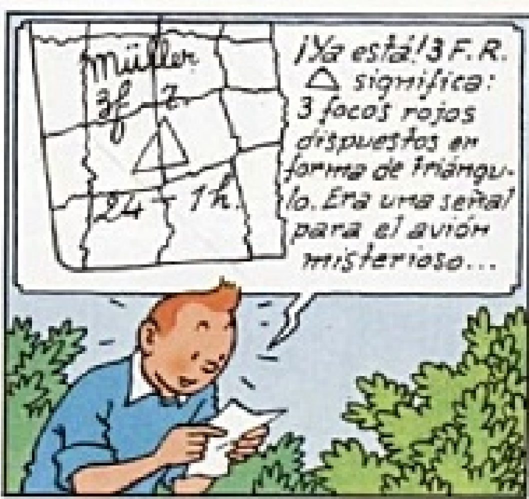
Y aquí está el tercero...



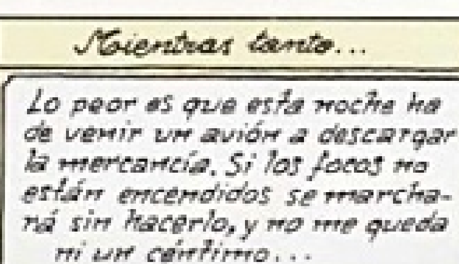
¡Qué cosa! Estos hilos unen tres árboles formando un triángulo...



¡OH!



Müller 3f 7 △ 24 1h.
¡Ya está! 3 F.R. △ significa: 3 focos rojos dispuestos en forma de triángulo. Era una señal para el avión misterioso...

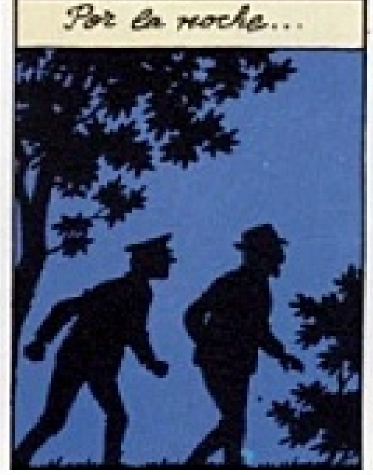


Mientras tanto...
Lo peor es que esta noche ha de venir un avión a descargar la mercancía. Si los focos no están encendidos se marchará sin hacerlo, y no me queda ni un céntimo...





Lo mejor que podemos hacer, Iván, es que volvamos allá y encendamos los focos... El avión lanza la mercancía, la cargamos en el auto y nos largamos.. Mañana temprano podemos estar fuera del país... ¿Qué opinas?
De acuerdo, patrón.



Por la noche...
¡Truenos! Los hilos han sido desenterrados... ¡Han descubierto el truco!
¡Mire usted allí, patrón! ¡Los focos están encendidos!

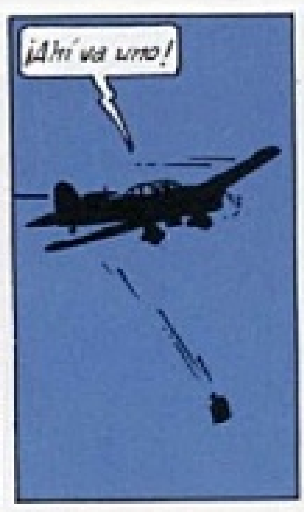

¡Alguien vigila la llegada del avión...! No conviene que echen los sacos... ¡Se descubriría todo...! ¡Hay que apagar los focos...! ¡Cortemos el hilo...! ¡De prisa!

Pero... pero... ¡los faros siguen encendidos...!

¿Vendrá el avión esta noche...?

RRRRRRR

Podemos descargar: los tres focos están encendidos.

¡El avión está ahí...! ¿Qué hacemos...?

¡Ahí va uno!

Ha dejado caer algo...
BUUM

Vamos a ver...

¡Caramba! ¡Si es Tintín...!

¡Ahí va el segundo!

¡Otra vez!
BUUM

¡Éste ha debido de caer muy cerca de aquí...! Lo encontraré más fácilmente que el otro.

¡Por fin sabré de qué se trata!


¡Ahí va el tercero!




¡Ellos!


¡Alto


¡Alto...! ¡Deténgase o disparo...!


¡Si cree que le voy a obedecer...! No puede darme estando tan obscuro...


¡Entréguese...!


PAM


ZUIIIT


¡Está bien... me rindo...! No siga disparando.



¿Debo quedarme mucho tiempo así, señor Tintín?



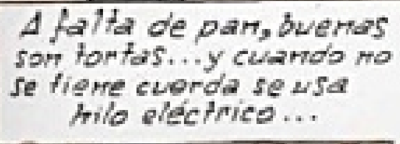


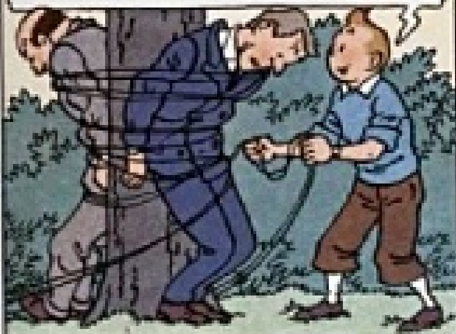

























¡Oh! ¡Se escapan...!

¡Ya entiendo! Habrán intentado cortar los hilos y se ha producido un corto circuito...


¡Corre, Iván!

¡Ya están en el coche...! ¡Se me van a escapar! A menos que... ¡Tengo una idea...!

Si vienen por este lado, todavía hay una oportunidad de alcanzarlos.
¿Qué va a hacer ahora...?

¡Aquí están!

¡Cuidado! Calculemos bien el impulso...

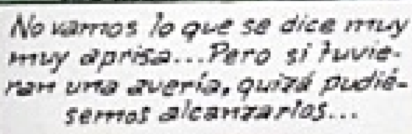
¡Hop!

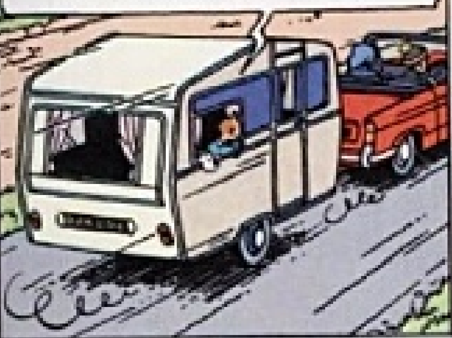

¿No podías pasar por la puerta, como yo? ¡Siempre tienes que ensayar acrobacias...!


¡Me desespera ver cómo se escapan en mis propias narices, en mi propia barba!
¿Barba? ¿Dónde está tu barba?


¡Oh, un coche...! ¡Parémosle...!
TUUT
TUUT


Estoy persiguiendo a unos bandidos... ¿Quiere ayudarme a alcanzarlos?
¡Aoh! ¡Yes! ¡Very exciting...! Suba usted en el remolque.


No vamos lo que se dice muy muy aprisa... Pero si tuvieran una avería, quizá pudiésemos alcanzarlos...




El motor está un poco frío. Dentro de un rato irá mejor.


¿Lo ves? ¡Ya tira mejor...!
CRAC


¿Tintín, adónde vamos?



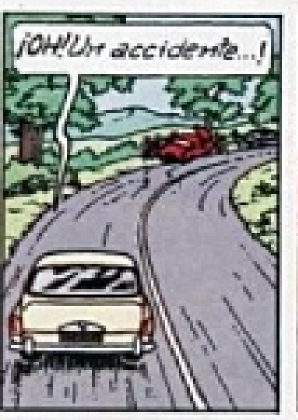



PLUF


Le voy a multar, primero, por acampar en sitio prohibido; segundo, por haber hecho caer fruta de los árboles, y tercero, porque está prohibido bañarse en este lugar.
NO BATHING

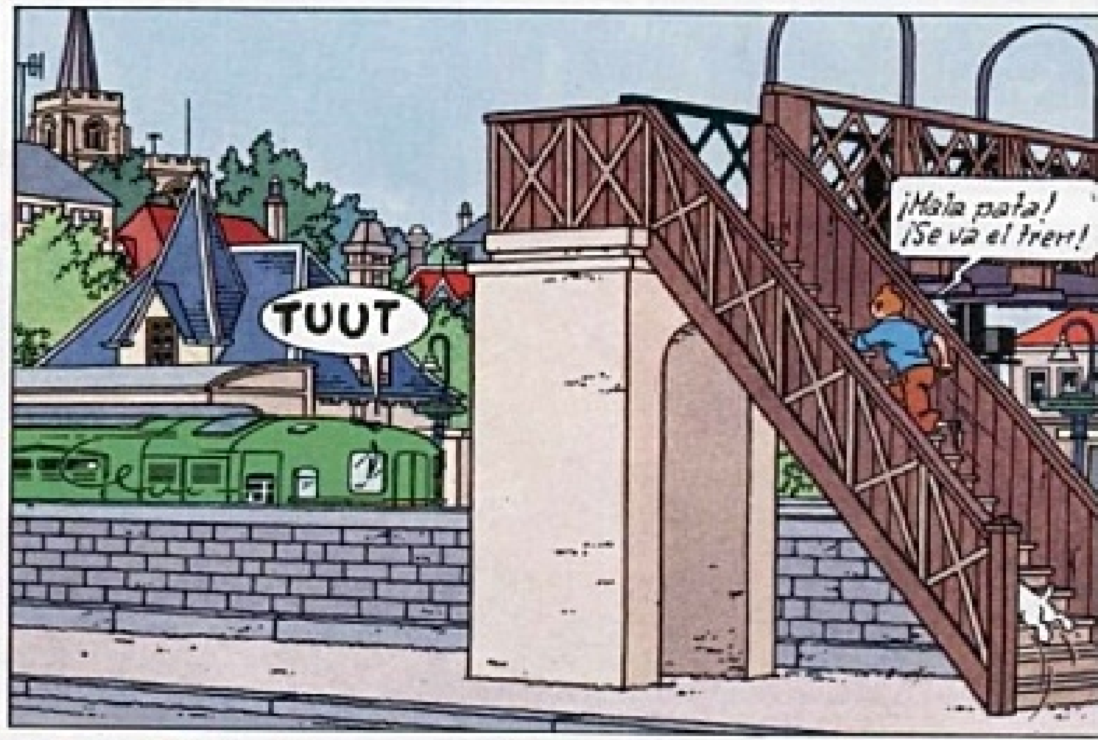

¡Ahora sí que es imposible alcanzarlos!




¡Oh! Un accidente...!

¡Caramba! ¡Es su coche...! Stop, please. Me bajo.

¿Los ocupantes? ¡Ni un rasguño! He visto que se dirigían hacia la estación...

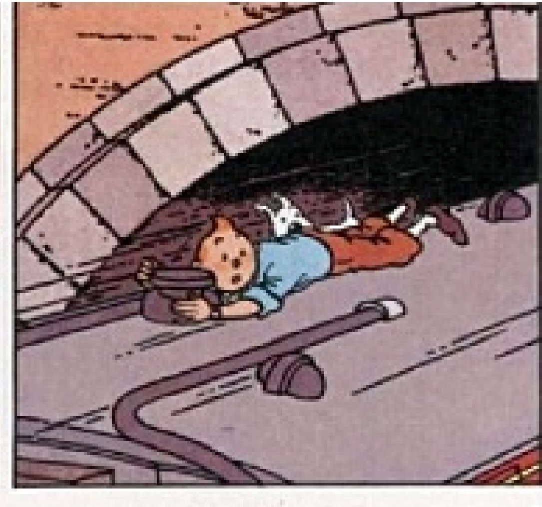

¡Ya os veo! ¡Suben al tren!

TUUT
¡Mala pata! ¡Se va el tren!

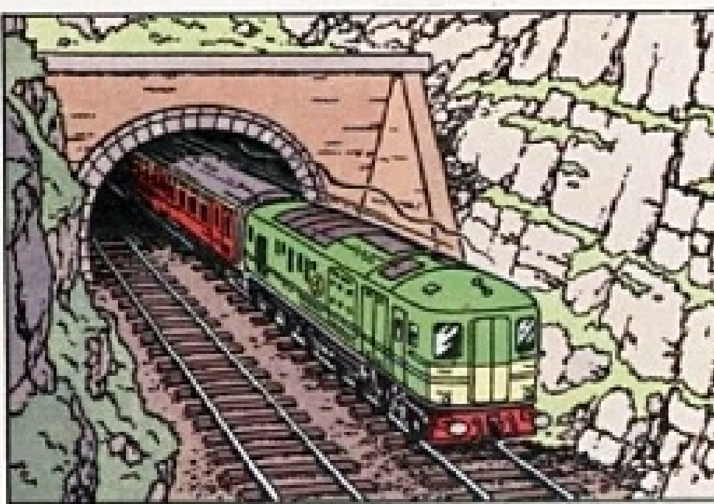
?

¡Tintín, te vas a dar otro batacazo...!
¡Sígueme, Milú!

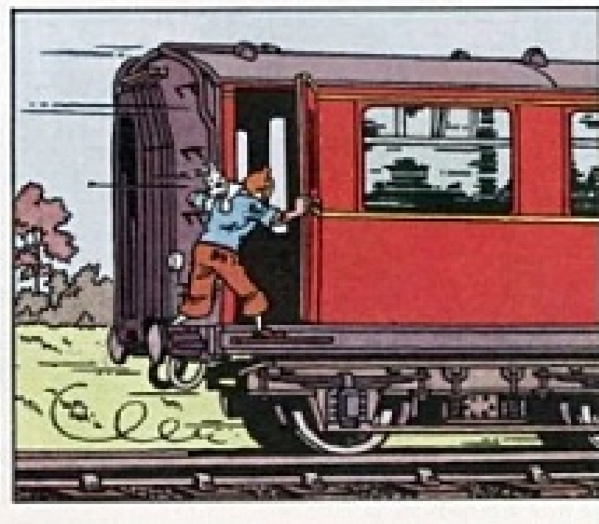
Esta vez tuve suerte...

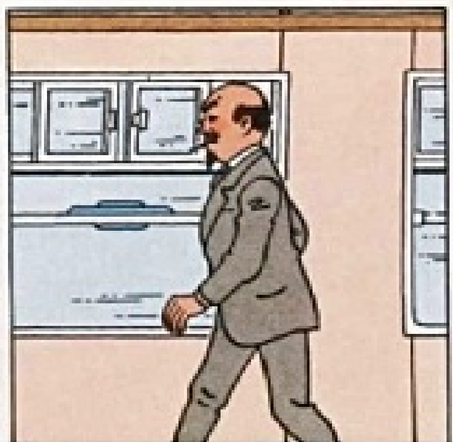


¡Oh! ¡Un túnel...!
¡Tintín, cuidado...!



¡Canastos! ¡Qué largo es!
¡Qué asco! ¡Cuánta mugre!


¡Mi pobre Tintín, si te vieras...!

¡Agárrate bien, Milú!


Voy a lavarme las manos. Vigila bien el saco.
O.K.


...! ...
?...
!


¡Párese...!


¡Deténganle...!
¿Qué jaleo es ese...?




¡Hola, jovencito!
¡Déjeme pasar...!


¡Sálvese quien pueda!... ¡Tintín está en el tren!
?






¡Qué estupidez! He tenido que perder un tiempo precioso explicándole que persigo a unos bandidos...


¿Qué ocurre ahora...?
¿Quiere que se lo trinche, señora?
Sí.

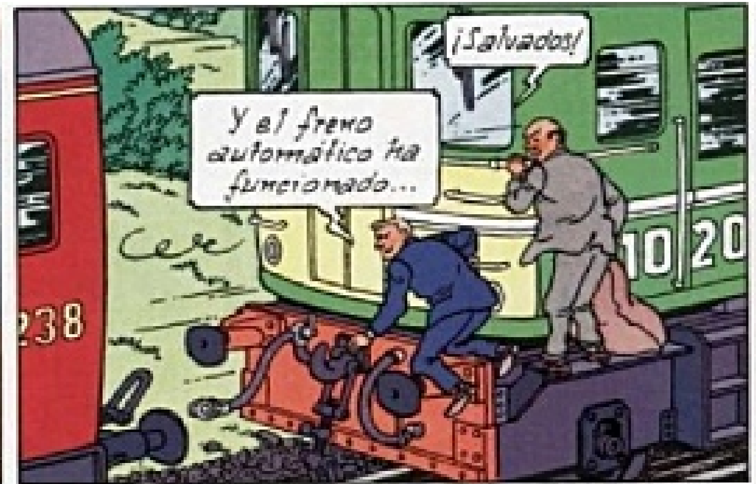

¡Cuidado!
!
!





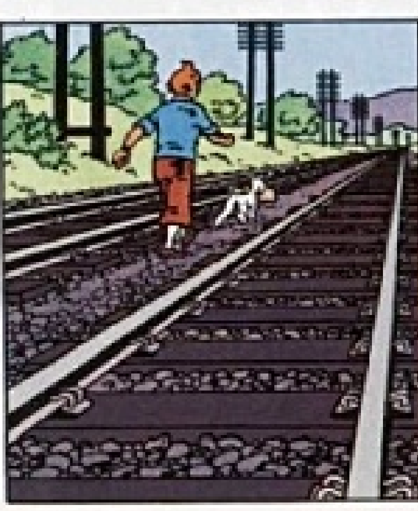

¿Cómo va?
Ya he terminado casi...


¿Qué pasa...? El tren se para...


¡Salvados!
Y el freno automático ha funcionado...
10 20
238


¡Truenos, otra vez se me ha escapado...!
Mejor, así podré saborear este pollo tranquilamente.

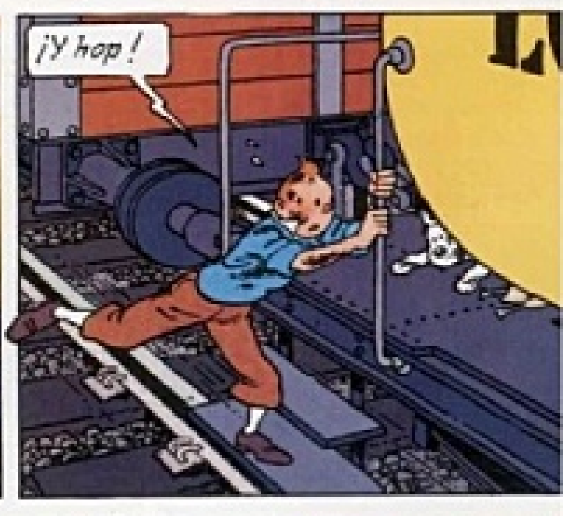

¡Adelante, no perdamos tiempo esperando una locomotora de socorro!

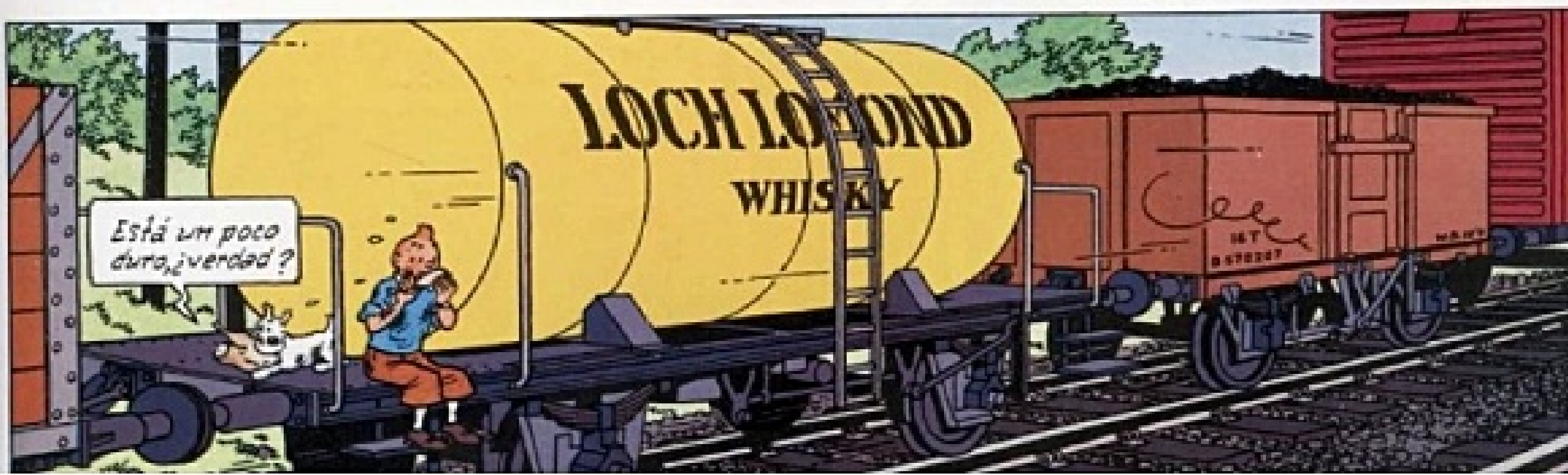



TUUUT


¡Mira, Milú, un tren de mercancía, que nos viene estupendamente...!


LOCH LOMON
WHISKY
¡Hop!


¡Y hop!


LOCH LOMOND
WHISKY
Está un poco duro, ¿verdad?


LOCH LOMOND
WHISKY




¡Parece que llueve...!


No, no es agua, pero está buenísimo de todos modos.


¡Ah! Ya lo entiendo: pierde...
Aprovechemos para limpiarnos un poquito...




STOP


¿Una estación? No... Entonces, ¿por qué se para aquí...?

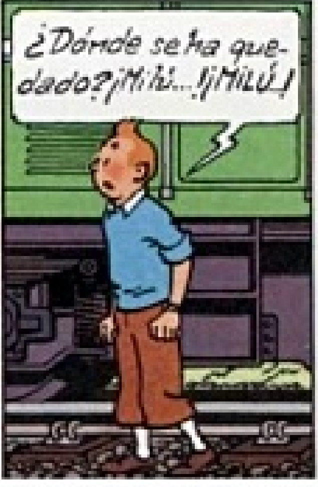

Hay una locomotora detenida... ¡Qué extraño!


Es la que han abandonado los bandidos. Quizás el maquinista podrá indicarme la dirección que han tomado...

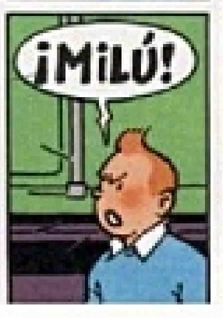

Dime, amigo Bill, ¿qué te ha pasado?


Nos han hecho parar y nos han dicho: "Pónganse de espaldas", y hemos obedecido... Pero apenas me di la vuelta recibí un golpazo en la cabeza... Perdí el conocimiento... No sé por dónde se han ido...


No importa, mi perro encontrará fácilmente la pis- ta...


¿Dónde se ha quedado? ¡Milú...! ¡¡Milú...!




¡MILÚ!


Yo... estoy aquí... hic... ¿Qué... qui... hic... eres... de... mí...?


¡Me parece que está borracho!
¡Mira todo lo que sé hacer...!




¡Debería darte vergüenza! ¡Ni un perro callejero se portaría tan mal!


¡Ahora procura encontrar la pista de los bandidos...
Tú...hic...mum...ca... me habí...as...di-cho...hic...que tu-vieras un her...her mano...hic...gemelo...






¡Ah! Allí hay un albergue... Pero, ¿qué mosca le habrá picado a Milú?
¡GUAU!


Seguro que deben estar muy cerca...
¡GUAU!


¡GUAU! ¡GUAU!


!?
LOCH LOMOND
WHISKY


¿Conque aún no has bebido bastante...?
LOMOND
WHISKY


?


¡Truenos!
?
Nos volvemos a encontrar, ¿eh?
!?


¡OH!
LOCH LOMOND
SCOTCH WHISKY
¿Qué?


¡Ahora sí que os tengo!


¡Alto ahí, muchacho!


¡Suéltenme...! ¡Pero suéltenme ya...! ¡Son unos bandidos!
¡Ya conocemos el truquito...!


¿Pero cómo habrá podido llegar tan pronto hasta aquí...?
WHITE HART


¡No sean ridículos! Les aseguro que son unos malhechores peligrosísimos... y que...
Quizá... pero primero debemos detenerle a usted. ¿Se acuerda del atentado que se cometió en el tren...?


¿Otra vez con esa ridícula historia...? Miren, déjenme en libertad hasta que apresemos a esos bandidos. Después, yo mismo me constituiré en su prisionero...


¿Qué te parece...? ¿Eh?


Pues yo... es contra todos los reglamentos, pero quizá podríamos...


Está bien... Le dejaremos en libertad, pero nosotros le acompañaremos...
Si es verdad lo que dice y logra capturarlos, todo el mérito será para nosotros...

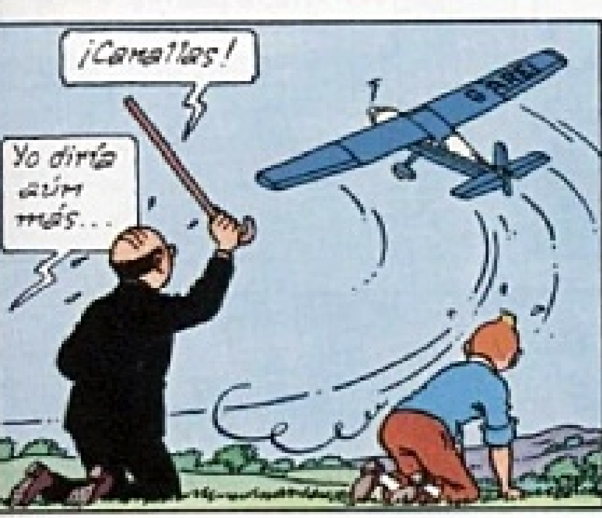

¿Les sigues la pista, Milú...?


Temo que lleguemos demasiado tarde...
HALCHESTER FLYING CLUB


¡Allí! ¡Despega un avión! ¡Apuesto a que van ellos dentro!


¡Cuidado, que baja en picado...!


G-AREI

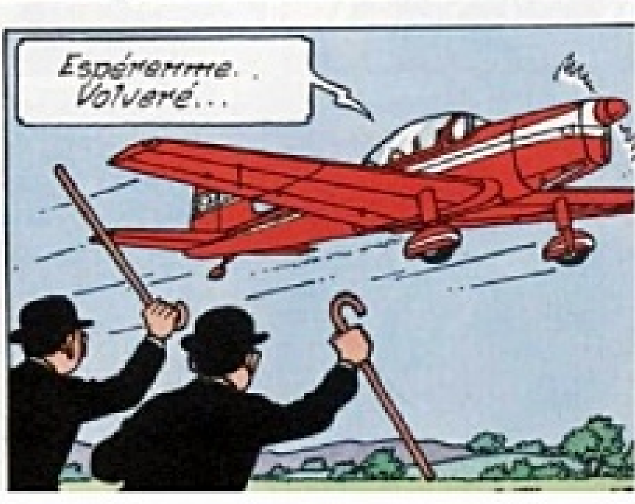

¡Canallas!
Yo diría aún más...


¿Y nuestros sombreros?
Allí están...


¡Miserables! ¡Unos sombreros casi nuevos...!
¡Ya lo creo! Los compramos juntos... aún no hace siete años...

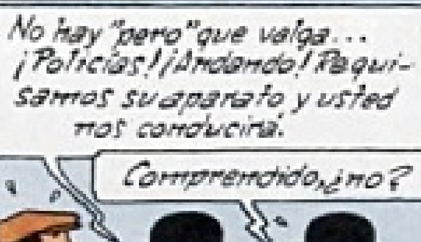

Empiezo a creer que Tintín tiene razón, que esa gente son unos bandidos...
¿Unos bandidos...? Yo diría aún más: esa gente son... ejem... unos bandidos. Ésa es mi opinión.


RRRRR
?
?


Espérenme... Volveré...


¡No perdamos tiempo! ¡Allá hay otro avión!

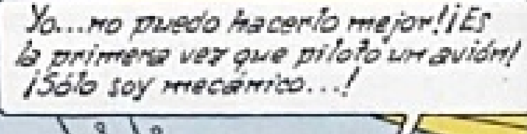

¡Somos policías! ¡Ponga el motor en marcha!
Pero... yo...
¡Hemos de salir inme- diatamen te!


No hay "pero" que valga... ¡Policías! ¡Andando! Requisamos su aparato y usted nos conducirá.


Comprendido, ¿no?


¡Más gas, piloto!


¡Eh, oiga usted! ¡Basta ya de acrobacias!


Yo... no puedo hacerlo mejor! ¡Es la primera vez que piloto un avión! ¡Sólo soy mecánico...!




Pronto les daré alcance. A menos que...
G-ARCR


¡Ya está, lo que me temía, la niebla...!

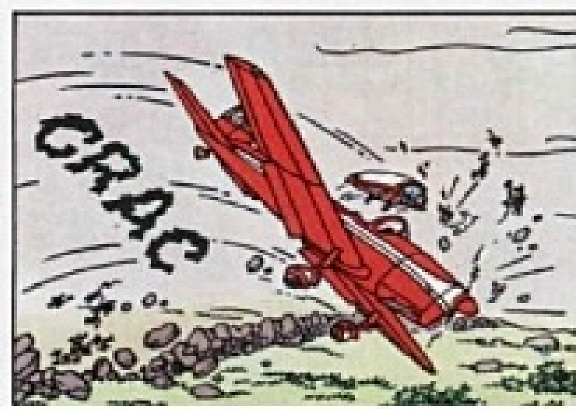

Los hemos perdido de vista...


Debemos aterrizar, pues hay peligro de desviarnos hacia el mar...




Ese terreno parece favorable...


¡Cielos, una cerca...!


CRAC


CRAC
BUUM
?



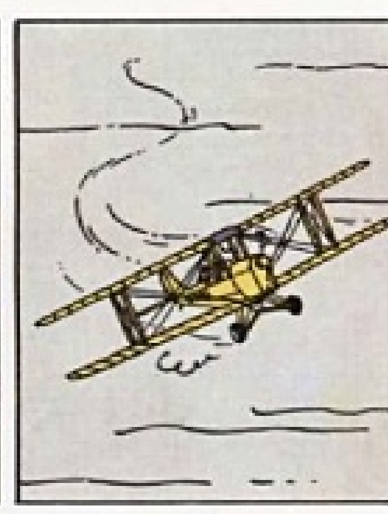



¿No tiene nada roto?
¡Pobre muchacho, ha caído en un zarzal!


Venga en seguida a mi casa a cambiarse de ropa: no está lejos.


¡Qué suerte han tenido...!
¡Ya lo creo...!


¡Escuche...! Se oye el ruido de un motor...
Pero no se ve, con tanta niebla...




¡Hemos de aterrizar...!
¡Ya les dije que no sé cómo hay que hacerlo...!


¡Los mandos, desgraciado, no suelte los mandos...!


¡Uf! Creí que había llegado nuestra última hora...
Yo aún diría más...


Pasen.


Aquí al lado encontrará todo lo necesario para cambiarse.
Gracias.
?


¿Todo bien?
Sí, sí... Todo bien. Ahora salgo...


¡Aquí estoy!


¡OH!


¡Milú...! ¡Ya te he pillado otra vez...!
LOCH LOMOND WHISKY

Creo que ésa será la mejor solución...
Y si esto se repite, ya veremos lo que hacemos...

Está anocheciendo y nuestro anfitrión nos propone que pasemos la noche aquí.
Reconozco la hospitalidad escocesa y acepto con mucho gusto, señor...

A la mañana siguiente...

... la espesa niebla que ha reinado esta noche sobre las islas Británicas ha causado numerosos accidentes...
Esta mañana, en la costa de Kiltoch, al norte de Escocia, unos pescadores han recogido en sus redes los restos de un avión con matrícula G-AREI. Todo hace suponer que los aviadores han perecido ahogados...

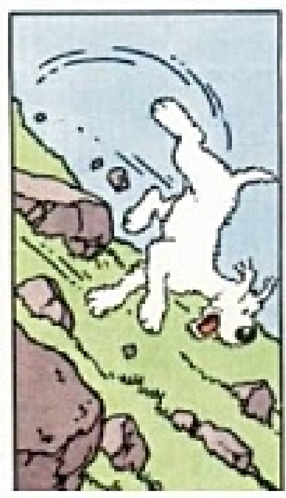
¡G-AREI...! ¡Es el avión que nosotros perseguíamos ayer... Se terminó el asunto, puesto que murieron los ocupantes...
Es posible, pero no estoy tan seguro. Quiero ir a Kiltoch.

Kiltoch está a unas veinte millas de aquí. Tenga usted cuidado de no perder el camino...
¡All right!

¡Veinte millas es un buen paseo! Llegaremos a Kiltoch por la noche...


!?

¡Milú..., ven aquí!
¡GUAU!

¡GUAU! ¡GUAU!




¡GUAU!

¡GUAU!
?

¡GUAU!

¡Mi pobre Milú...!

¡Qué ocurrencia... ir a sentarte en unos cardos...!

Parece que nos acercamos. Huelo el aire del mar...

¡Aquí está Kiltoch!

PUBLIC BAR

¡Buenas tardes!
LOCH LOMOND

¿Hay posibilidad de encontrar habitación para esta noche?
Sí, señor.

Muy bien. También quisiera cenar algo... Pero antes me gustaría saber si han encontrado los aviadores cuyo aparato se halló esta mañana.
No, señor. Todavía no los han encontrado...

¡Ni los encontrarán jamás!
?
?

¡Jamás!
Y... ¿por qué...?

¿Por qué? ¡Ja, ja, ja! Bien se ve que usted no es de aquí, jovencito. ¿A que no ha oído nunca hablar del MONSTRUO?
?



Escuche. Hace tres meses, desoyendo nuestros consejos, dos jóvenes decidieron ir allí de excursión. Se marcharon en canoa. La mar estaba llana, ni un soplo de viento... Pues bien, no se los ha visto más... Y el año anterior, fue un pescador de Kiltoch quien desapareció...

Había mucha niebla aquel día... ¡Pobre Mac Gregor...! Seguramente se perdió por allí. No se le ha vuelto a ver. Y el año anterior... pero no acabaría si le citara todos los que han desaparecido...















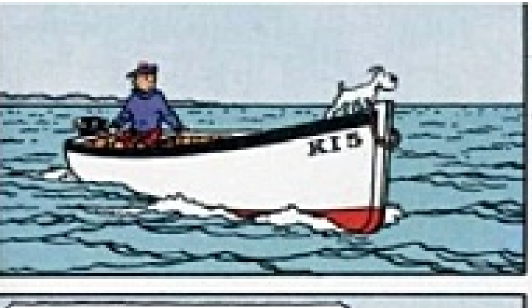


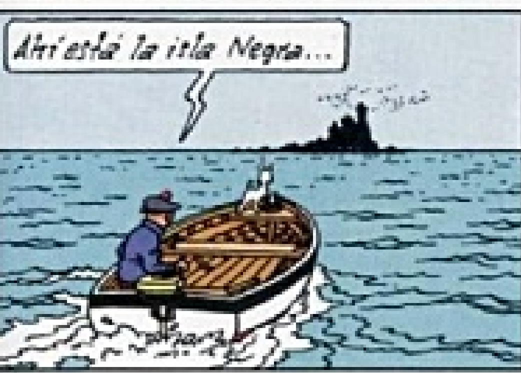









KI5


Ahí está la isla Negra...






La gente de Kiltoch tiene razón... El lugar es siniestro.


Empezaremos por visitar el castillo.




Ésta debe ser la escalera del torreón...






¡La vista es magnífica!


BUUM
BUUM
?
?


?
BUUM

GRRR

BUUM
BUUM
BUUM
¡¡Un gorila!!

¡Estoy perdido!

¡Dale y déjalo K.O.!

CRAC
!

BUUM
BUUM





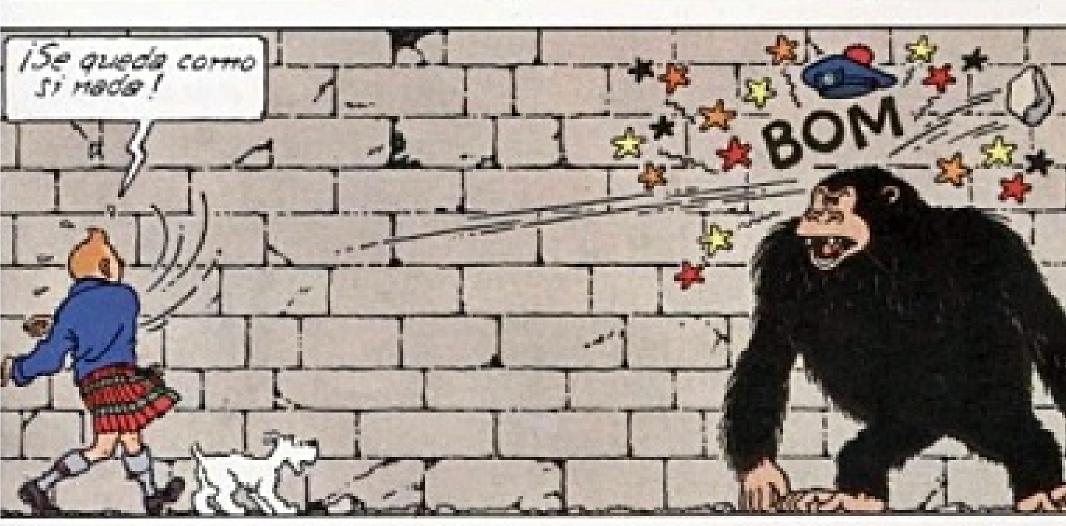
¡La puerta está cerrada!
BUUM
BUUM


¡Está cerrada con llave! ¡Me han encerrado...!

Intentemos huir por el otro lado...
BUUM

¡Demasiado tarde!


Si no lo dejo sin sentido esta vez, estoy perdido...

¡GRRR!
¡No falles!

¡Se queda como si nada!
BOM

¿Qué hace? ¡Parece que busca algo...!

¡Dios mío...!
¡GRRR! ¡GRRR!



CRAC

¡Salvado!

¡Salvado!

!

¡GRRR!

!
GUAU

?


¡Y ahora, rápido, a la canoa...!

¡Ha desaparecido!

¿Qué va a ser de nosotros?

?
¡Ksss...! ¡Busca, Ranko...! ¡Busca...!


¡Ksss...! ¡Busca, Ranko...!
No hay duda... también hay un hombre...


¡GRRR!
¡GUAU!


Una gruta... Si pudiera entrar...
¡GUAU!


Todo va bien. Se va ensanchando...


¡Chist...! Están allí...


¡Busca, Ranko...! ¡Busca...!


Se ha refugiado aquí, ya lo tenemos...
¡GRRR!


Nos han descubierto... Por suerte, la entrada es estrecha...


¡GUAU!


Mi querido Tintín, has salido de muchos peligros..., incluso has escapado de mi bravo Ranko, y te felicito. Pero...


Pero no te salvarás del agua... La marea sube, mi querido Tintín, y, a menos que prefieras a Ranko, morirás ahogado como una rata en su agujero...




Hemos de salir de aquí como sea...



PAM
PAM

PAM

¡El bandido!¡Me estaba espiando...
¡GUAU!

¿Qué pasa ahora...?
¡GUAU! ¡GUAU!

Milú ¿Habrá descubierto alguna cosa?

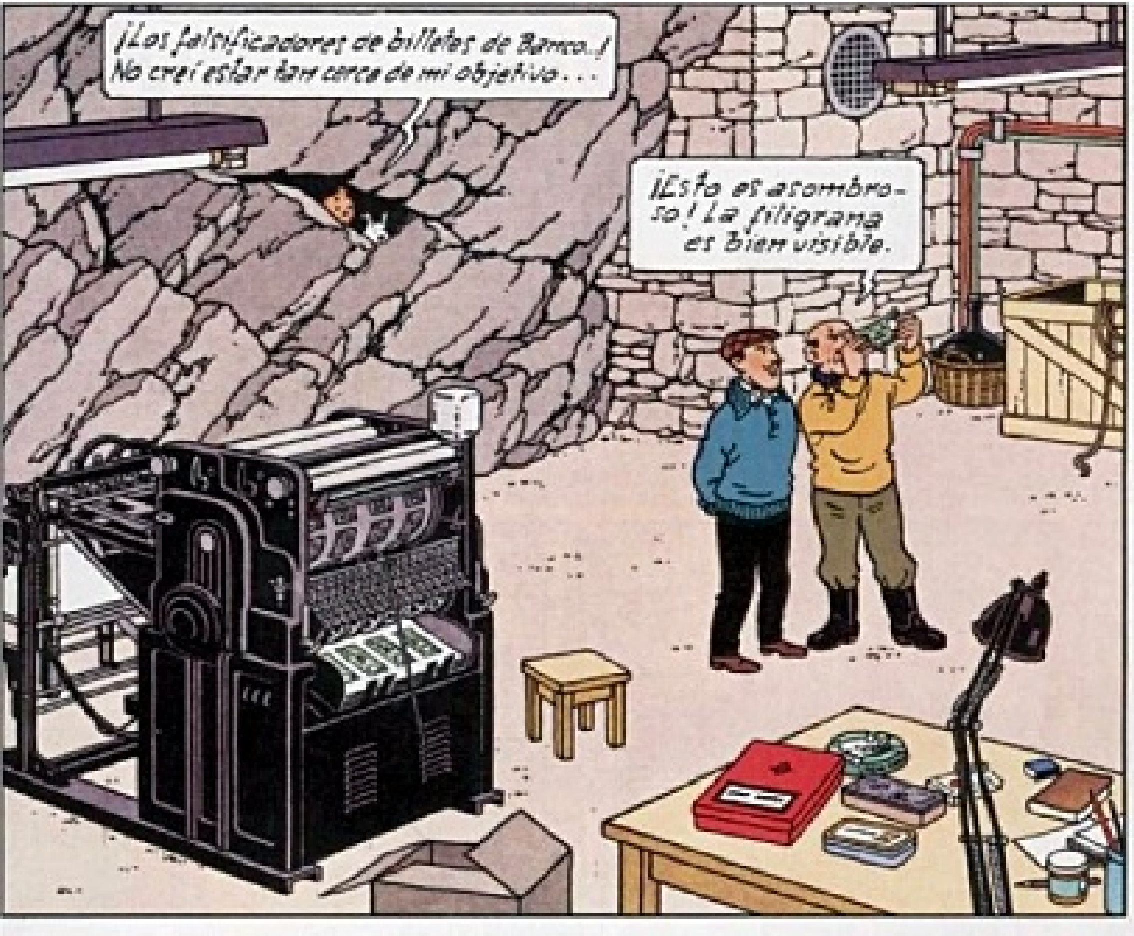
¡Milú, eres un hacha...!¡Estamos salvados!

Este corredor es muy largo...

¿Adónde nos llevará...?


¡Oh, se ve luz...!

?


¡Los falsificadores de billetes de Banco..!
No creí estar tan cerca de mi objetivo...
¡Esto es asombroso! La filigrana es bien visible.


¡ARRIBA LAS MANOS!
?
?


¡Dejen sus armas a un lado! ¡Y no se vuelvan, o disparo! ¡Eh, usted, el de las botas, deposite sus armas!
No... no... ten... go armas...


¡Miren hacia delante...!
!


Si hacen un solo movimiento...


...disparo. ¿Entendido?


¡OH!


BUUM
¡Tintín!


¡Ya le tenemos! ¡No está armado!




?


¡Un paso más y sois muertos


Y ahora se terminó la broma. Ahí veo una cuerda. Usted, el de las botas, recójala y ate bien al del bigote...


¡De prisa! ¡Apriétele más! ¡Ay de usted si lo hace mal!


Ahora le toca a usted... Ya está. Ya ven que una pistola bien cargada les hace ser buenos chicos...
¡Una pistola bien cargada...? ¡Qué rabia... qué rabia...! ¡Ahora recuerdo que mi pistola no estaba cargada...!
¡Tú estás soñando...!
¡Caramba, es verdad, el cargador está vacío!


¡Socorro...! ¡Auxilio...! ¡Socorro...!
¡Socorro...! ¡Tintín está aquí! ¡Socorro!
¡Cállense, o...!


¡Amenázanos tanto como quieras; no nos callaremos...! Tu pistola está descargada.
Sí, pero hay otra manera de utilizarla...
¡Eso, Tintín...! ¡BUM! Uno... ¡BUM! Dos...


Demasiado tarde, sus gritos han dado la alarma. Oigo pasos...

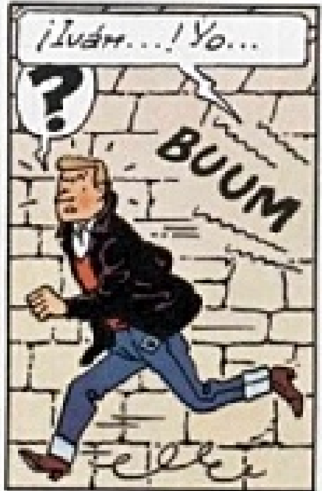

¡Un rodillo de tinta será más útil que la pistola descargada!


?
!


¡No hay nadie!
¡Hemos llegado tarde!


Apuesto a que era Tintín, que se habrá escapado al oírnos. Corre a decírselo al jefe.
¡Oh! ¡Si son viejos conocidos!



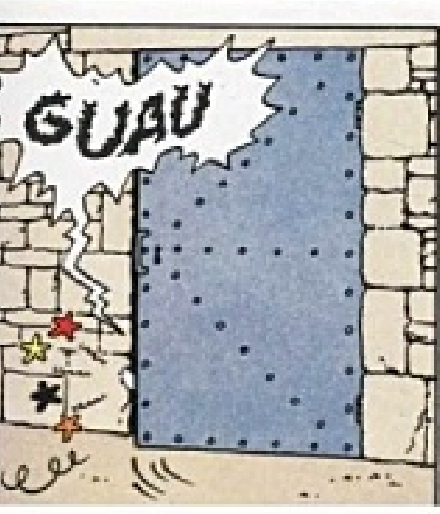

¡Iván...! Yo...
?
BUUM


Bien, patrón, ¿qué le ocurre?




¡Que pase el siguiente, seño-res...! ¿No hay nadie? Bueno, pues ocupémonos de éstos...

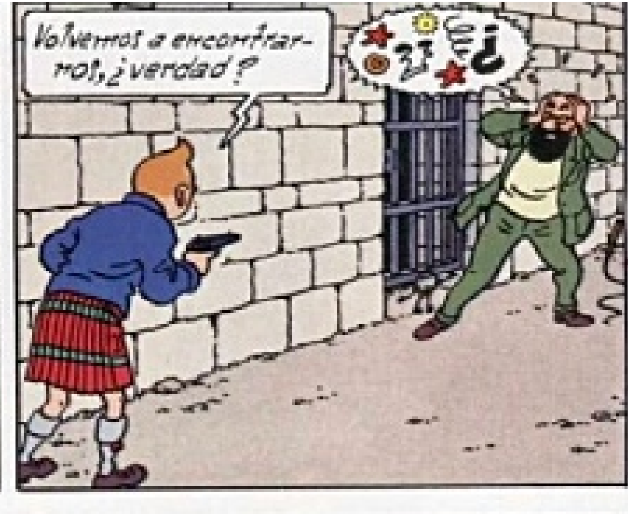

¡Así! Y estén bien quietecitos durante mi ausencia...


GUAU


Todo va bien. Ésta está carga-da. Espero que no necesitaré usarla...
¡Podías haber teni-do más cuidado!


?

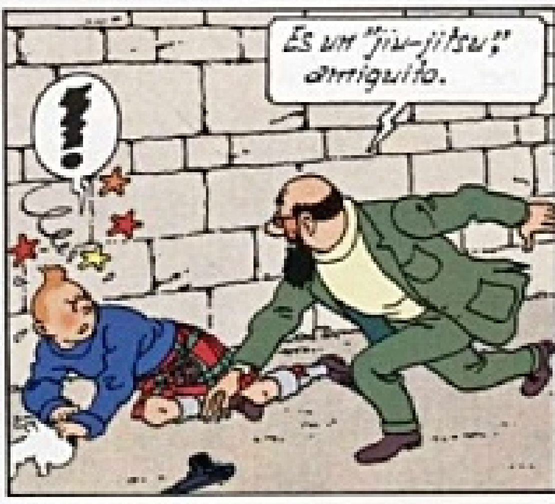


Ya hemos liquidado a Tintín. ¡Un buen trabajo...!

Volvemos a encontrarnos, ¿verdad?
¿

¡El fantasma de Tintín!

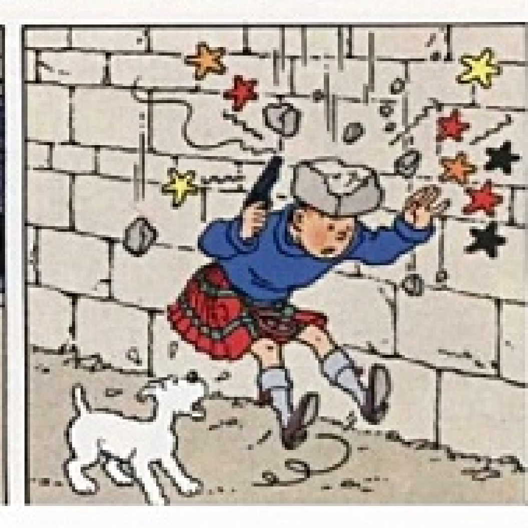
?
¡Perdóneme, señor fantasma! ¡Piedad... piedad...!

Está completamente majareta, ¿verdad?
¡Tenga piedad! ¡Perdóneme...! ¡No me haga daño...!

¡AY!

!
Es un "jiu-jitsu", amiguito.

Pues esto es una "pataditsa".

¡GRRR!
?

Intentaré asustarle...
PAM




¡OH!

¡Lo va a devorar!

¡GUAU!

¡GUAU!
¡GUAU!
¡GUAU!

He de hacer algo por él en seguida...

?

!
¿Qué pasa ahora?

?
¿No es más que eso? Vas a ver...
!
¡GUAU!

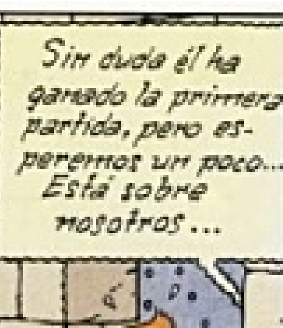
¡Muy bien, Milú, lo dominas!
Es ridículo, ¿verdad?, que esa bestia tenga miedo de un perro tan pequeño...


?


¡Milú...¿Dónde estás, Milú...?


¡Ah! ¡Aquí vienes, miedoso...! Vamos, tenemos que continuar nuestras exploraciones...
¿Miedoso yo...?


¡Chist...! Alguien está hablando ahí detrás de esta puerta...


Sin duda él ha ganado la primera partida, pero esperemos un poco... Está sobre nosotros...

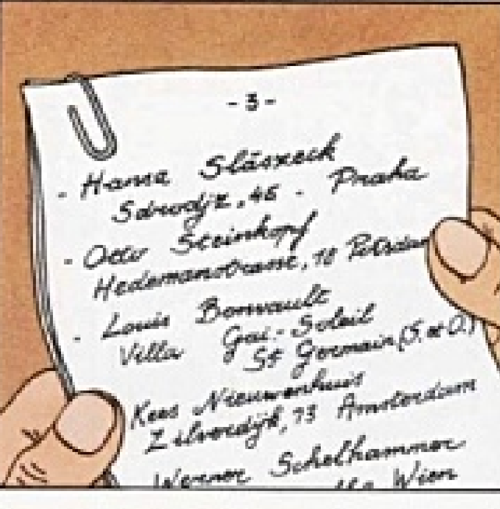

¡Arriba las manos!


¡Un aparato de televisión...!
Un último "looping"...


...y William Smith, el rey de la acrobacia aérea, aterriza entre los aplausos del público.
Un festival de avia... ción...


Ahora pasa una escuadrilla de la Royal Air Force en formación de combate...
Examinemos lo que hay encima de la mesa...


¡Qué suerte! Aquí está la lista de todos los cómplices. Los hay en todos los países... ¡Bonita redada en perspectiva!


- 3 -
- Hans Slässeck
Sdrodjz, 46 - Praha
- Otto Steinkopf
Hedemannstrasse, 10
- Louis Bonvault
Villa Gai-Soleil
St Germain (S. et O.)
Kees Nieuwenhuis
Zilverdijk, 73 Amsterdam
Werner Schelhammer
Wien


Y aquí viene un concursante cuyo nombre no figura en el programa... No importa, señores, pues demuestra una habilidad sin par...

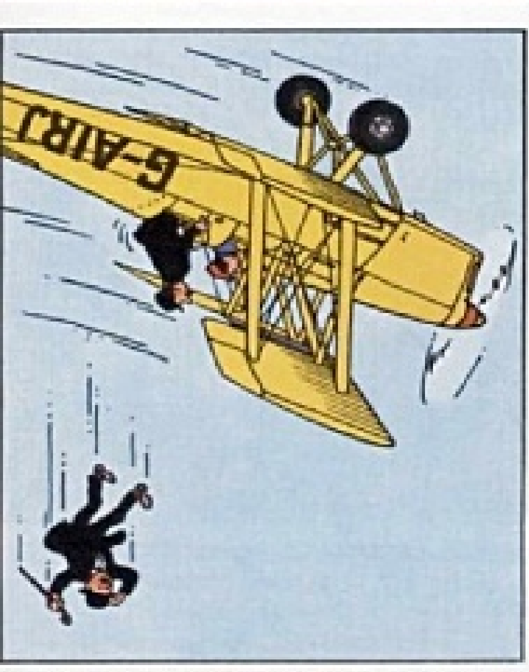

Espectáculo alucinante el del este avión pilotado por una mano experta que ejecuta las acrobacias más sorprendentes y arriesgadas...


¡Aterriza, en nombre de la ley!
¡Eso, eso quisiera yo...!


Como un bólido, el aparato acaba de rozar el suelo, pero vuelve a elevarse...

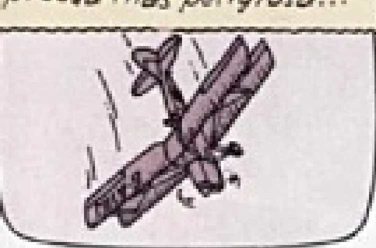

¿Te decides a aterrizar, sí o no...?
G-AIRJ

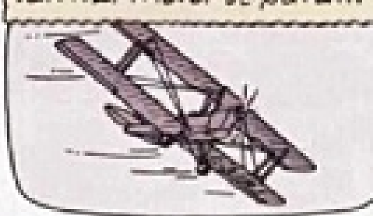

Desciende de nuevo hacia el suelo. Hace un magnífico "looping" y... ¡Dios mío! ¡Uno de los pasajeros acaba de salirse del asiento...!

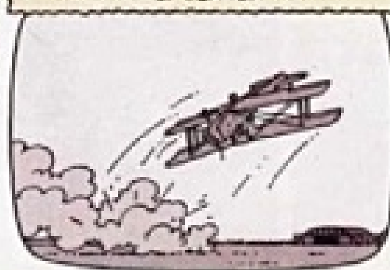

G-AIRJ

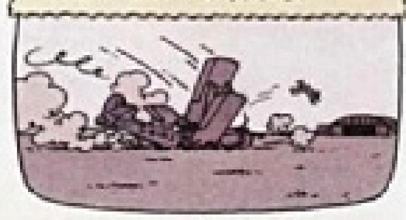

G-AIRJ




¡Ah, qué emoción, queridos telespectadores! Ha sido la proeza más peligrosa...


...que hemos podido admirar... Por fin parece que el aparato quiere aterrizar... El motor se para...


...el avión roza el suelo... vuelve a saltar...


...y, última acrobacia, da un peligroso salto antes de posarse definitivamente en el suelo.

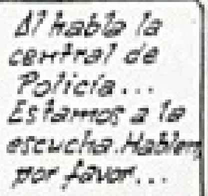

¡Hurra! El jurado, por unanimidad, les otorga la copa de acrobacia aérea...


Ya hemos perdido bastante tiempo. Continuemos investigando.




¡Qué bien! ¡Una emisora de radio...!


S. O. S. S. O. S. Llamando a la policía. Es urgente. ¿Me oye?...

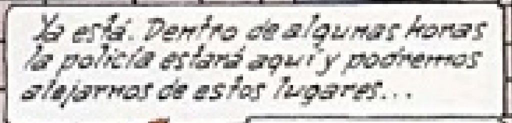

Al habla la central de Policía... Estamos a la escucha. Hablen, por favor...


Es la longitud de onda de la emisora clandestina que buscamos desde hace tres meses...


¡Hurra! ¡Contestan!


Soy Tintín, periodista. Estoy en la isla Negra, en aguas de Kiltoch. He capturado a una banda de monederos. ¿Pueden mandar refuerzos?


Aquí la Central de Policía. Comprendido. Le mandamos inmediatamente socorros. Tenga paciencia. Seguimos en comunicación con usted.


Ya está. Dentro de algunas horas la policía estará aquí y podremos alejarnos de estos lugares...


¡Me alegro! Ya empezaba a estar harto de tanto sótano.


¡Caramba! ¡Ha logrado desatarse!


¡Mal asunto! Habrá desatado a los demás y toda la banda me va a perseguir.


No hagáis ruido... Tomad municiones. Vamos a terminar con él de una vez.
¡Pagará cara la jugada que nos ha hecho!


¡Sin hacer ruido!


¡Ahí está!

¡Den la vuelta por el otro lado y córtenle la retirada!

ZUIIT


¡Ya le tenemos!
¡Estoy acorralado!

PAM
PAM


Se ha refugiado en el torreón.
Perfectamente. ¡Ya es nuestro!

Oiga. Aquí la Central de Policía. Los socorros llegan. Una lancha se dirige hacia la isla Negra. Dos hombres de la policía secreta que le buscan a usted van también a bordo. Oiga... Oiga... ¿Me comprende? ¡No hay respuesta!



Se terminaron las municiones. ¡Estoy perdido!

¡Subamos! Debe de haber acabado las municiones...


Aún me queda esto, por suerte...


?

BUUM
BING
OH
OH...


Ahí está la isla Negra. Llegaremos dentro de unos minutos...

Voy a buscar a Ranko. Él no se detendrá por unas piedras.

Creo que eso los ha enfriado un poco

BRRR
BRRR
Se oye un ruido de motor...

¡Hurra! ¡Aquí está la policía!

¡GRRR!
!
!

GUAU

¡Qué ruido allá arriba!



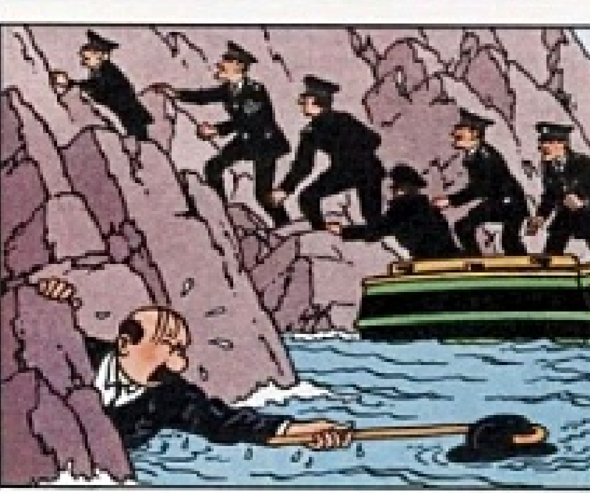
Preparémonos...

¡Espérame!
¡HOP!

?

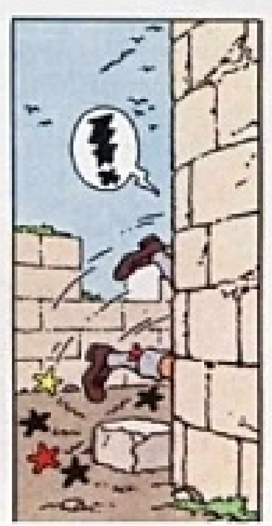
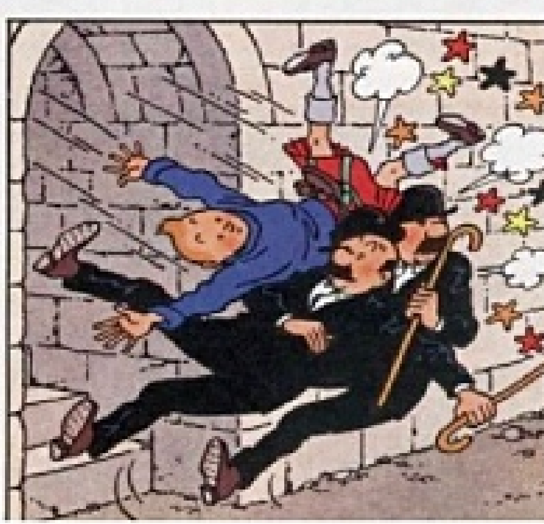
¿Lo ves? En vez de esperarme...

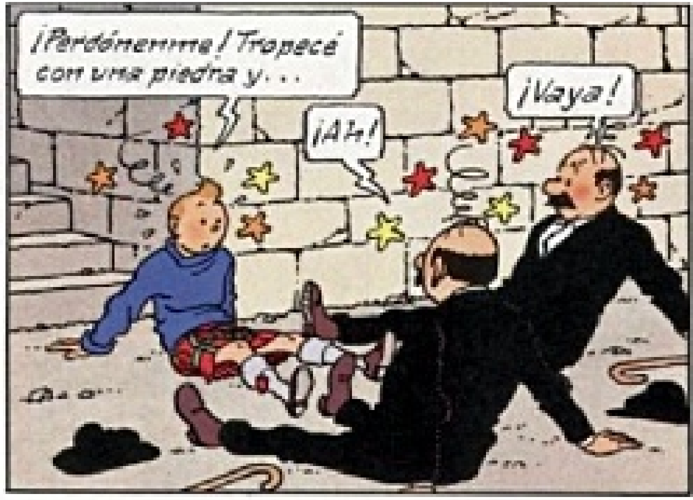
¡Tengan cuidado!



¡Tiren las armas!
¡La policía! ¡Traición!


¡Tintín...! ¡Tintín...! ¡Puede usted ba- jar, somos nosotros!

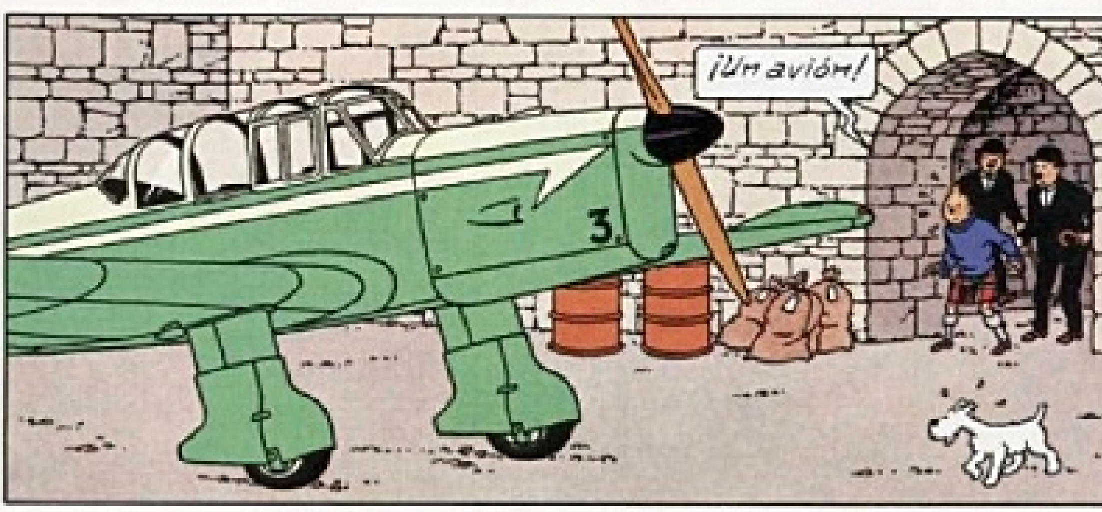
¡Ven, Milú, bajemos!




¡Perdónenme! Tropecé con una piedra y...
¡Ah!
¡Vaya!

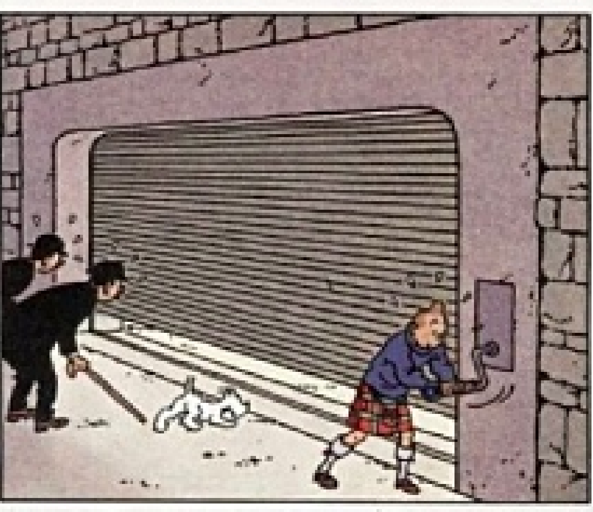

Así... ¿no opusieron resistencia...?
Pues no... Hemos hecho como Cristóbal Colón... ejem... como Samotracia, en fin... como un tipo de aquella época: "¡Veni, vidi, vici!"


Bueno, quiero echar una última mirada por estos lugares... ¿Me acompañan?




¡Un avión!
3.

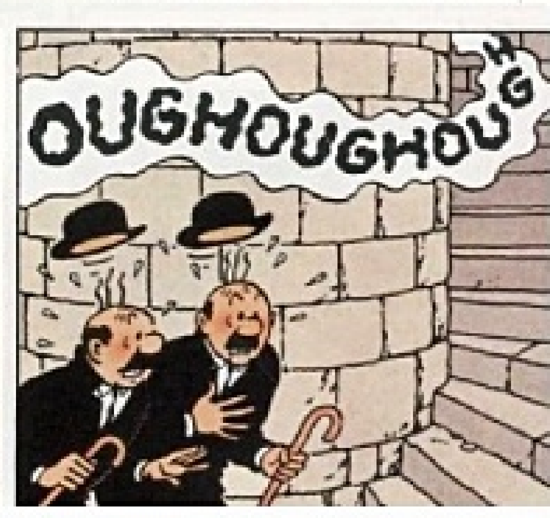

¿Pero cómo podía aterrizar y despegar?
Veamos ahí, detrás de esta puerta de hierro.




La playa, cuando bajaba la marea, era su pista de aterrizaje.


Aquí hay todavía más sacos de billetes de banco listos a punto de ser enviados.
¡Brrr...! Hace frío aquí. Subamos en seguida!

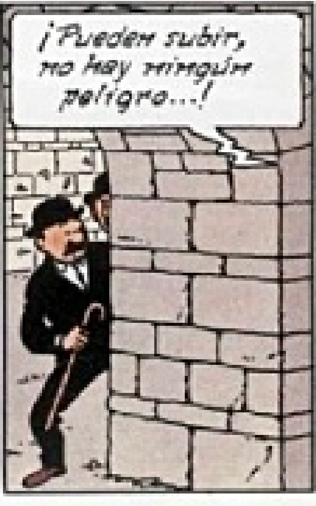

Me gustaría estar lejos de aquí. Oye... ¿tú crees en los fantasmas?
¿Yo...? ¿Creer en los fantasmas? ¿Yo...?


OUGHOUGHOUGH


¡Un fantasma!
¡Sí, hay un fantasma en la escalera...!
?

¿Un fantasma...? ¿Qué historia es esa que cuentan?

OUGH OUGH
?


¡TINTÍN!
¡TINTÍN!

¡Pueden subir, no hay ningún peligro...!

Este pobre animal era el que gemía; se ha roto un brazo al caerse por la escalera del torreón...

¿Y qué va a hacer usted con él?
Pues llevarlo con nosotros... Aquí se moriría de hambre. Podemos regalarlo al parque zoológico.

Y ahora bajemos a la lancha. Nos están esperando.

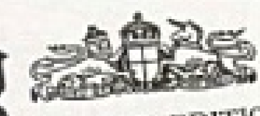
Mientras tanto, en Kiltoch...
Sí, señores periodistas, se ha descubierto todo gracias a mí. Yo le dije a ese jovencito: "Vaya usted, le dije yo, porque hay algo raro por allá..." "¿Y el monstruo?", me dijo él. Y yo le dije: "Tonterías. Tanto monstruo hay en la isla Negra como en la palma de mi mano..." "Bien", me dijo. Y entonces se marchó a la isla Negra.

¡YA LLEGAN!
¡HURRA!
¡Allí vienen...!
¡VIVA TINTÍN!

¡Háganos alguna declaración, señor Tintín...!
¡Ejem! Bueno ...verán...

¿Pero qué pasa? ¿Tengo un aspecto tan terrible...?

The Daily Reporter



GLASGOW EDITION

NO. 11.432

PRICE 4d.

LOCH LO... SCOTCH WHISKY

EL MISTERIO DE LA ISLA NEGRA

Una banda internacional de falsificadores de billetes de banco, va a la cárcel

Vean nuestros reportajes en las páginas 1, 3, 4, 5



←

Los cinco malhechores, debidamente custodiados, suben en el coche celular que les llevará a Edimburgo, lugar donde van a ser juzgados.



→

Muestras de los billetes de Banco descubiertos en la isla Negra. Eran enviados por avión a los cómplices extranjeros, quienes se encargaban de introducirlos en sus respectivos países.

Detalle curioso, esos billetes falsos están tan bien imitados que es imposible distinguirlos de los verdaderos.



←

El célebre periodista Tintín, cuya audacia y tenacidad han permitido a la policía apoderarse de una banda internacional de falsificadores de billetes de Banco, se ha traído de la isla Negra al gorilá que empleaban los bandidos para asustar a los pescadores de la región.

Aquí vemos a Tintín despidiéndose del gorila que ha donado al parque zoológico de Londres.



→

El célebre periodista rodeado de algunos valientes policías que le ayudaron a capturar a los bandidos. De izquierda a derecha, E. J. Edwards, T. W. Johnson, Tintín, A. H. Wright y M. C. O'Rally.





